



CITY OF POINTE-CLAIRE

MINUTES OF THE **REGULAR MEETING OF THE COUNCIL** OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT THE CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC ON **MONDAY, DECEMBER 6, 2010** AT 7:32 P.M. AFTER DUE NOTICE HAD BEEN DELIVERED BY THE PUBLIC SECURITY DIVISION ON **FRIDAY, DECEMBER 4, 2010**.

PRESENT: His Worship the Mayor Bill McMurchie and Councillors P. Bissonnette, R. Geller, J.-P. Grenier, J.R. Labbé, D. Smith and M. Trudeau, forming a quorum of council.

ABSENT: Councillors A. Iermieri and E. Sztuka

Me J.-D. Jacob, Director General and Me Lucie Tousignant, City Clerk, are also in attendance.

2010-655 ADOPTION OF THE AGENDA

It is moved by Councillor Trudeau

Seconded by Councillor Grenier, and unanimously

RESOLVED: TO approve the agenda submitted for this meeting with the following modifications:

By adding the undermentioned items:

60.01: To award a contract for professional services to a consulting firm with respect to the information technology master plan;

60.02: To approve the non delegated list of staff changes up to December 6, 2010; and

By withdrawing the undermentioned items:

10.05 To consider a minor exemption to zoning By-law Number 2495A to permit at 101 Windward Crescent, the construction of a 2nd floor to the existing building, having a secondary front setback of 6,1 m (20 ') rather than the required setback of 7,5 m (24,6'), which will result in an increase in area, height and volume of the existing encroachment into the minimum secondary front setback on Sunnyside Avenue (Claude Gagné). (*The public may address Council on this item*);

10.06 To consider site planning and architectural integration plans pertaining to the construction of a 2nd floor to the existing building located at 101 Windward Crescent (C. Gagné) (By-law PC-2628-9).

2010-656 ADOPTION OF MINUTES – FRENCH VERSIONS

It is moved by Councillor Smith

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO approve the French version of the minutes of the municipal Council special meeting held on November 10, 2010 and of the municipal Council regular meeting held on November 15, 2010.

2010-657 ADOPTION OF MINUTES – ENGLISH VERSIONS

It is moved by Councillor Smith

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO approve the English version of the minutes of the municipal Council special meeting held on November 10, 2010 and of the municipal Council regular meeting held on November 15, 2010.

2010-658 QUESTION PERIOD

A question period is held during which the public can ask questions to the members of Council.

Lyne Dagenais, on behalf of St. Thomas High School. St. Thomas High School: 50th school reunion in May 2011. Formal request for support to be forwarded by the school.

Hélène Richer, 157 Broadview Avenue: Filing of documents. Wooded area of Beck Park. Many endangered plant species. Request to the ministère de l'Environnement to have the area where tower will be located designated into a protected area.

Catherine Vallejo, 147 Broadview Avenue: Filing of documents. Letter sent to Mayor with a copy to Councillor Labbé regarding telecommunication towers and their impact on health. Request to Council to consider alternate site and to amend zoning of Park to a "park/green space" zone.

Marie Gervais, 19 avenue Horizon: on behalf of the group « Stop CLSC Tower », Filing of documents. Telecommunication tower behind the CLSC located on Cartier Avenue. Word of congratulations on the adoption of the Urban Plan but noticed discrepancies on pages 19 and 20. Public consultation process.

Nick Seferiadis, 104 Arrowhead Crescent Avenue: Drainage works on back lot lines in 2011.

Claude Labbé, 103 Windward Crescent Avenue: Opposition to a 2nd storey construction for the property located at 101 Windward Crescent (items 10.05 and 10.06 of the Agenda). Bringing forward problems related with tidiness on the lot and noise on evenings and week-ends during the construction. Period during which construction permit is valid for.

Patrick Blundon, 159 Broadview Avenue: Telecommunications tower in Beck Park. Transparency with citizens and Rogers alike in this file. Finding of an alternate site with the help of the government.

Marcel Montpetit, 9 Golf Avenue: Filing of a thank you letter on behalf of the "Chevaliers de Colomb, Conseil 4832" for a financial aid of \$500 received from the City for their Christmas baskets distribution campaign.

Councillor R. Geller joins the meeting at 7:43 p.m.

2010-659 FILING OF REPORT – REGISTRATION PROCEDURE

Council takes note of the filing of a report from the Deputy Clerk on the registration procedure held on December 2, 2010, pertaining to the undermentioned by-laws:

PC-2776 By-law decreeing a long term loan and an expense of \$13,500,000 for various infrastructure works at the corner of Brunswick and Saint-Jean Boulevards up to the City of Montreal interceptor (Saint-Jean Collector) (Phases 1 and 4),

and also notes that no qualified voter requested that a referendum be held with respect to this By-law.

PC-2778 By-law decreeing a long term loan and an expense of \$7,200,000 for the reconstruction of the infrastructures on Sedgfield Avenue, between Saint-Jean Boulevard and Alston Avenue as well as

on Alston Avenue, between Hymus Boulevard and Sedgefield Avenue (Phase 3),

and also notes that 7 qualified voter requested that a referendum be held with respect to this By-law.

2010-660 NOTICE OF MOTION – DRAFT BY-LAW DECREERING THE IMPOSITION OF THE GENERAL REAL ESTATE TAX, COMPENSATION FOR MUNICIPAL SERVICES AND THE TARIFFS EXIGIBLE FOR THE WATER SUPPLY AS WELL AS THE FINANCING OF PROPERTIES, SERVICES AND ACTIVITIES OFFERED BY THE CITY OF POINTE-CLAIRE, FOR FISCAL YEAR 2011

Councillor Geller gives notice that a draft by-law decreeing the imposition of the general real estate tax, compensation for municipal services and the tariffs exigible for the water supply as well as the financing of properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire, for fiscal year 2011, will be submitted for adoption at a subsequent meeting of Council.

2010-661 NOTICE OF MOTION – DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2713

Councillor Trudeau gives notice that a draft by-law amending By-law PC-2713 respecting the delegation of powers to certain officers and employees regarding the creation of a selection committee for the awarding of contracts for professional services will be submitted for adoption at a subsequent meeting of Council.

2010-662 NOTICE OF MOTION – DRAFT BY-LAW DECREERING A LONG TERM LOAN AND AN EXPENSE FOR VARIOUS WORKS WITH RESPECT TO LANDSCAPING, CONSTRUCTION AND CONSOLIDATION OF RIVERBANKS

Councillor Smith gives notice that a draft by-law decreeing a long term loan and an expense for various works with respect to the laying out and construction of buildings, of roads, watermain, storm and sanitary sewers, sport areas and the consolidation of river bank installations will be submitted for adoption at a subsequent meeting of Council.

2010-663 WITHDRAWAL – MINOR EXEMPTION TO ZONING BY-LAW 2495A – 101 WINDWARD CRESCENT AVENUE

The subject pertaining to the approval of a minor exemption to zoning By-law number 2495A to permit at 101 Windward Crescent, the construction of a 2nd floor to the existing building, having a secondary front setback of 6,1 m (20 ') rather than the required setback of 7,5 m (24,6'), which will result in an increase in area, height and volume of the existing encroachment into the minimum secondary front setback on Sunnyside Avenue (Claude Gagné), is withdrawn from the agenda of the present meeting.

2010-664 WITHDRAWAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 101 WINDWARD CRESCENT AVENUE

The subject pertaining to the approval of site planning and architectural integration plans pertaining to the construction of a 2nd floor to the existing building located at 101 Windward Crescent (C. Gagné) (By-law PC-2628-9), is withdrawn from the agenda of the present meeting.

2010-665 APPOINTMENT – MEMBERS OF THE PUBLIC LIBRARY ADVISORY BOARD

It is moved by Councillor Grenier

RESOLVED: Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
TO approve the appointment of the three (3) undermentioned persons to act as members of the Pointe-Claire Public Library Advisory Board, for a period of three (3) years, as of January 1, 2011:

- Mr. Tim Fain;
- Mr. Wayne Clifford;
- Mrs. Elaine Rosenberg.

2010-666 APPOINTMENT – MEMBER OF THE STEWART HALL ADVISORY BOARD

It is moved by Councillor Labbé
Seconded by Councillor Smith, and unanimously
RESOLVED: TO approve the appointment of Mr. Keith Rattray to act as a member of the Stewart Hall Advisory Board, in replacement of Mr. Jeff Kruse until the end of his mandate on December 31, 2011.

2010-667 GRANT – LA COMMISSION SPORTIVE DU LAC ST-LOUIS

It is moved by Councillor Trudeau
Seconded by Councillor Labbé, and unanimously
RESOLVED: TO give a grant of \$1,000 to the organization “La Commission sportive du Lac St-Louis” representing the contribution of the City of Pointe-Claire within the framework of their 2010 fund raising campaign; and

TO charge this expense to budget account No. 1-02-193-00-989, the whole as indicated on certificate No. 10-3133 issued by the Treasurer.

2010-668 GRANT – NATIONAL INSTITUTE OF SCIENTIFIC RESEARCH

It is moved by Councillor Geller
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO give a grant of \$2,000 to the organization “National Institute of Scientific Research” subject that this grant be the overall financing; and

TO charge this expense to budget account No. 1-02-193-00-989, the whole as indicated on certificate No. 10-3135 issued by the Treasurer.

2010-669 CANCELLATION OF AN OUTSTANDING INVOICE

It is moved by Councillor Labbé
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously
RESOLVED: TO cancel invoice No. 14221 of \$1,987.91 dated October 29, 2010;

TO strike off the amount of \$1,987.91 claimed from the City of Baie D’Urfé from the City’s accounting books and account it for as a non recoverable invoice; and

TO charge this write-off to budget account No. 1-02-191-00-941, the whole as indicated on certificate No. 10-2843 issued by the Treasurer.

2010-670 REJECTION OF TENDERS – CONTRACT FOR THE STABILIZATION AND REVEGETATION OF LAKE ST-LOUIS RIVERBANKS - TENDER PH100000

It is moved by Councillor Bissonnette
Seconded by Councillor Smith, and unanimously
RESOLVED: TO reject the tenders received within the framework of the call for tenders number PH100000 for the awarding of a contract for the stabilization and revegetation of Lake St-Louis riverbanks and to cancel the contract awarded to “Aménagement Pavatech” on June 21, 2010 in the amount of \$47,620.83 (tender PH100000).

2010-671 AWARDING OF CONTRACT – SUPPLY OF SERVICES FOR THE
COLLECTION AND TRANSPORTATION OF HOUSEHOLD WASTE
(PT100014)

It is moved by Councillor Grenier
Seconded by Councillor Trudeau, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the supply of services for the collection and
transportation of household waste for 2011 with a two year renewal
option, to “Camille Fontaine Inc.” for the amount of \$2,073,976.36,
including taxes, as indicated on tender documents No. PT100014; and

TO charge this expense to budget account No. 1-02-420-00-471, the
whole as indicated on certificate No. 10-3097 issued by the Treasurer.

2010-672 AUTHORIZATION – CHANGE ORDERS – EXTENSION AND
RENOVATION AT MALCOLM-KNOX AQUATIC CENTRE

It is moved by Councillor Geller
Seconded by Councillor Smith, and unanimously
RESOLVED: TO authorize the payment of change orders in the amount of
\$56,050.23 pertaining to the extension and renovations at Malcolm-
Knox Aquatic Centre to “Kingston Buyers Inc.”; and

TO charge this expense to budget account No. 1-22-407-02-743, the
whole as indicated on certificate No. 10-3131 issued by the Treasurer.

2010-673 APPROVAL – INTERMUNICIPAL AGREEMENT - BOROUGH OF
PIERREFONDS-ROXBORO AND THE CITY OF POINTE-CLAIRE
PERTAINING TO THE CITY OF POINTE-CLAIRE EMERGENCY CALL
CENTRE (CALL DISPATCH SERVICES)

It is moved by Councillor Labbé
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously
RESOLVED: TO approve the intermunicipal agreement intervened between the
Borough of Pierrefonds-Roxboro and the City of Pointe-Claire
pertaining to the Pointe-Claire Emergency Call Centre (call dispatch
services) for Borough emergency type calls other than those destined
for the Police or Fire Department; and

TO authorize the Mayor and City Clerk to sign, for and on behalf of the
City of Pointe-Claire, this agreement.

2010-674 AUTHORIZATION – MANDATE - CITY REPRESENTATION -
CONSTRUCTION OF SAINT-JEAN COLLECTOR – BPR
INFRASTRUCTURES INC.

It is moved by Councillor Bissonnette
Seconded by Councillor Geller, and unanimously
RESOLVED: TO authorize BPR Infrastructures inc. to represent the City of Pointe-
Claire within the framework of the management of the Saint-Jean
collector construction project, the whole excluding discussions,
negotiations and necessary agreements relating to the acquisition of
properties and servitudes thus permitting the City to manage that
portion of the contract.

2010-675 PAYMENT – CAR ALLOWANCE - MRS. MARY-CHRISTINE
MULLINS, HUMAN RESOURCES ADVISOR

It is moved by Councillor Labbé
Seconded by Councillor Trudeau, and unanimously
RESOLVED: TO grant retroactively as of March 16, 2010, the payment of a car
allowance to Mrs. Mary-Christine Mullins, Human Resources Advisor -
Human Resources Division; and

TO charge this expense to budget account No. 1-02-161-00-361, the whole as indicated on certificate No. 10-2644 issued by the Treasurer.

2010-676 APPROVAL – EXTENSION OF CONTRACT - ME LUCIE TOUSIGNANT, DIRECTOR OF LEGAL AFFAIRS, COMMUNICATIONS AND CITY CLERK DEPARTMENT

It is moved by Councillor Labbé

Seconded by Councillor Trudeau, and unanimously

RESOLVED: TO approve the extension of the contract intervened between the City of Pointe-Claire and M^e Lucie Tousignant, Director of Legal affairs, Communications and City Clerk Department, for a maximum of four (4) months, ending no later than April 30, 2011; and

TO charge this expense to budget account No. 1-02-141-00-115, the whole as indicated on certificate No. 10-3134 issued by the Treasurer.

2010-677 APPROVAL AND AUTHORIZATION – TWO (2) LETTERS OF AGREEMENT TO MODIFY THE “CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DES PERSONNES SALARIÉES COLS BLEUS (SCFP 301)”

It is moved by Councillor Grenier

Seconded by Councillor Trudeau, and unanimously

RESOLVED: TO approve the two (2) letters of agreement dated November 2, 2010 with respect to the modification of the “Convention collective de travail des personnes salariées cols bleus de la Ville de Pointe-Claire (SCFP, section locale 301)”; and

TO authorize Mr. Tom Buffitt, Deputy Director General and Mr. André Lévesque, CRIA, Division Manager – Human Resources, to sign the two letters thereof.

2010-678 AWARDING – CONTRACT FOR PROFESSIONAL SERVICES TO A CONSULTING FIRM - INFORMATION TECHNOLOGY MASTER PLAN

It is moved by Councillor Labbé

Seconded by councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for professional services to a consulting firm with respect to the information technology master plan to “DeVincy, Cabinet de projets inc.” for the amount of \$55,817.01, including taxes, and as indicated on tender documents No. IA10005; and

TO charge this expense to budget account No. 1-03-920-10-002, the whole as indicated on certificate No. 10-3138 issued by the Treasurer.

2010-679 APPROVAL – LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES UP TO DECEMBER 6, 2010

It is moved by Councillor Smith

Seconded by Councillor Trudeau, and unanimously

RESOLVED: TO approve the list of non-delegated staff changes up to December 6, 2010 as signed by Me Jean-Denis Jacob, Director General and Mr. André Lévesque, Division Head – Human Resources.

2010-680

CLOSURE

RESOLVED: It is moved by Councillor Grenier
Seconded by Councillor Trudeau, and unanimously
TO hereupon adjourn the meeting at 8:40 p.m.

Bill McMurchie
Mayor

Lucie Tousignant
City Clerk